

GROSSES FESTZELT

LARGE MARQUEE
GRAND CHAPITEAU
GROTE FEESTTENT



Art. Nr. 140495

D

Vor Beginn des Bastelns sollten Sie sich mit den Spritzlingen und der Anleitung vertraut machen. Sollte es einmal vorkommen, dass ein Teil im Bausatz fehlt, kreuzen Sie bitte das fehlende Teil in der Anleitung an und schicken Sie diese bitte an Fa. Gebr. FALLER GmbH, Abt. Kundendienst, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, 78148 Gütenbach. Sie erhalten dann umgehend Ersatz. Es kann vorkommen, dass bei einem Bausatz Einzelteile übrig sind.

GB

Before beginning with the assembly please familiarize yourself with the parts and read the instructions carefully. In case of missing parts please indicate these on the instructions leaflet with a circle and return the leaflet to Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach, Germany. You will receive the replacement by return. It may happen in a kit that some parts are not required.

F

Avant de commencer le montage de votre maquette bien lire la notice et repérer les grappes. Si une pièce manque dans une boîte, cochez la pièce correspondante sur la notice et renvoyez-la-nous à Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach (R.F.A.). Nous vous ferons parvenir la pièce par retour. Dans certains kits, il est possible que certaines pièces ne soient pas utilisées.

NL

Vóór het bouwen zou men de gietstukken en de handleiding moeten bestuderen. Indien onverhoopt een onderdeel aan het bouwpakket ontbreekt, gelieve men het ontbrekende deel in de handleiding aan te kruisen en deze te zenden aan Gebr. FALLER GmbH, kundendienst@faller.de, Kreuzstraße 9, D-78148 Gütenbach. U ontvangt dan omgaand en gratis het ontbrekende onderdeel. Het kan voorkomen dat u bij bepaalde bouwdozen onderdelen overhoudt.

Für den Zusammenbau des Modells empfehlen wir folgende FALLER-Artikel (sind nicht im Bausatz enthalten):
For the assembly of the kit we recommend following FALLER products (not included in the kit):
Pour l'assemblage du modèle, nous vous recommandons les articles FALLER suivants (non inclus dans le kit):
Om dit model te bouwen adviseren wij de volgende FALLER producten (maken geen deel uit van deze bouwset):



Art. Nr. 170492
FALLER-EXPERT

Flüssigkleber in Plastikflasche mit Spezialkanüle für feinste Klebstoffdosierung.

Liquid cement in plastic bottle with canule for very fine dosage.

Celle liquide en bouteille plastique avec bec verseur pour un dosage précis.

Vloeibare lijm in plastic-flescon met doseerbuisje om nauwkeurig te lijmen.



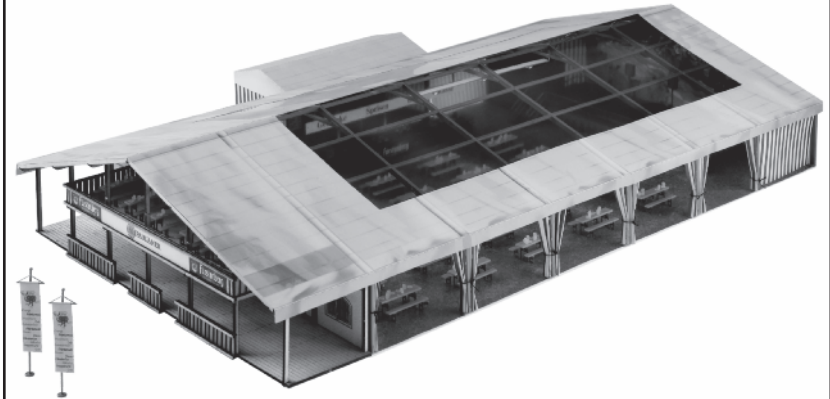
Art. Nr. 170494
FALLER-EXPERT LASERCUT

Dieser Klebstoff verbindet Holz-, Karton-, Styropor- und Decorflexteile miteinander. Ideal für den Bau von Laser-Cut-Modellen geeignet.

This glue joins wood, cardboard, Styrofoam, and decorating parts. Ideal for building Laser-Cut-Models.

Cette colle relie les pièces en bois, carton, polystyrène deco-flex. Idéal pour la construction de modèles laser-cut.

Deze lijm verbindt houten, kartonnen, piepschuimen en decorflex delen met elkaar. Ideaal geschikt voor het bouwen van laser cut modellen.



Expert Art. Nr. 170494 für Lasercut-Teile und Lasercut/Kunststoff-Verbindungen verwenden.

Use Expert adhesive Art. no. 170494 for laser-cut parts and their bonding to plastic parts.

Utiliser l'Expert Art. n°170494 pour les pièces découpées au laser et leurs assemblages avec des pièces en plastique.

Expert artikelnummer 170494 voor de laser-cut onderdelen gebruiken

Inhalt	Spritzlinge	1	2	x	3B	2	x	5	1	x	8	1	x
Contents	Sprues	2	1	x	4A	3	x	6	1	x			
Contenu	Moulanges												
Inhoud	Gietstukken	3A	1	x	4B	3	x	7	1	x			

Sa. Nr. 140 495 1

2

Fensterfolie

Die beiliegende Fensterfolie entsprechend der benötigten Größe ausschneiden und vorsichtig mit wenig Klebstoff auf die Rückseite der Fensterrahmen aufkleben.

Window foil

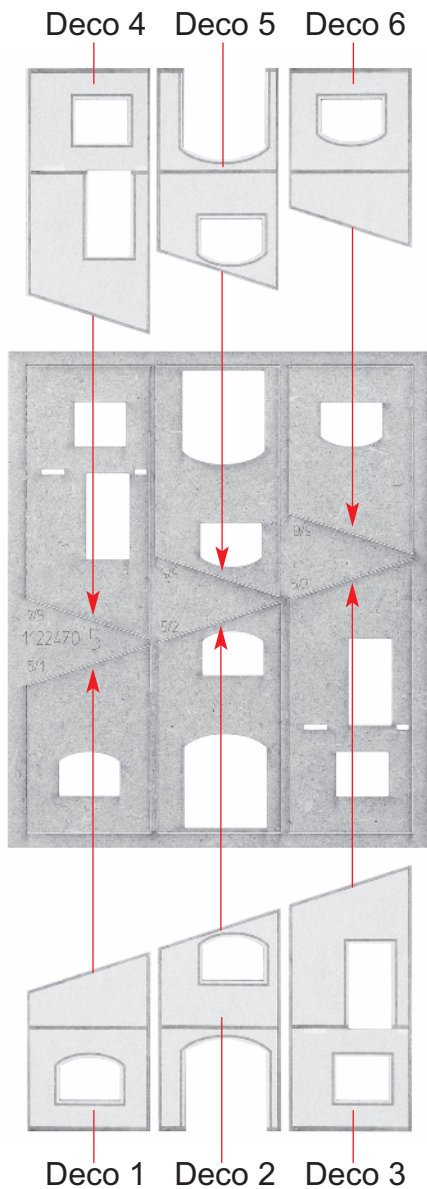
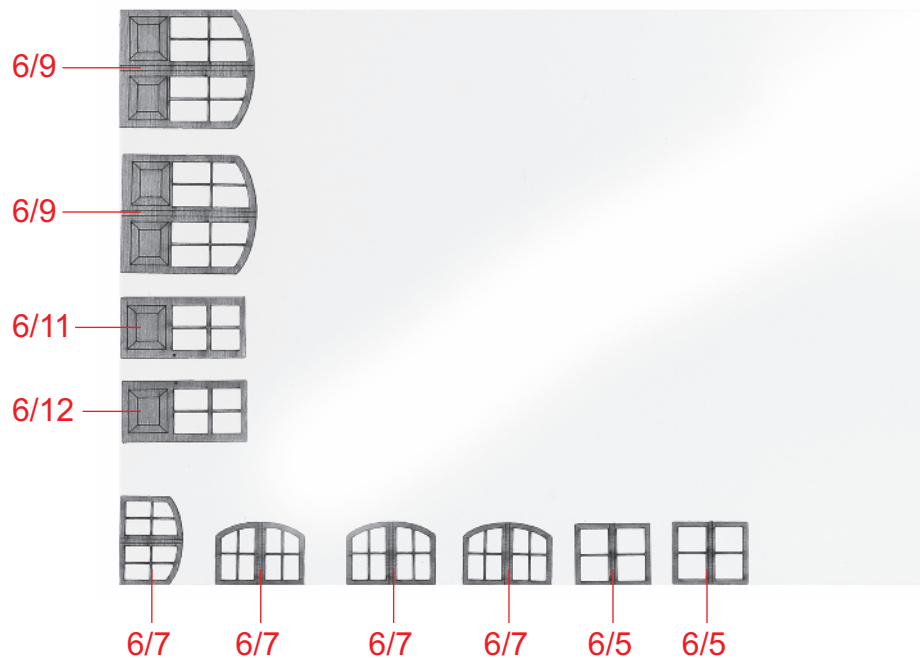
Cut the attached window foil according to the illustrations and glue it carefully with a little glue to the rear side of the window frames.

Feuillet transparent pour fenêtres

Découper le feuillet transparent pour fenêtres inclus d'après l'illustration.
Coller proprement avec un peu de colle sur la face arrière du cadre des fenêtres.

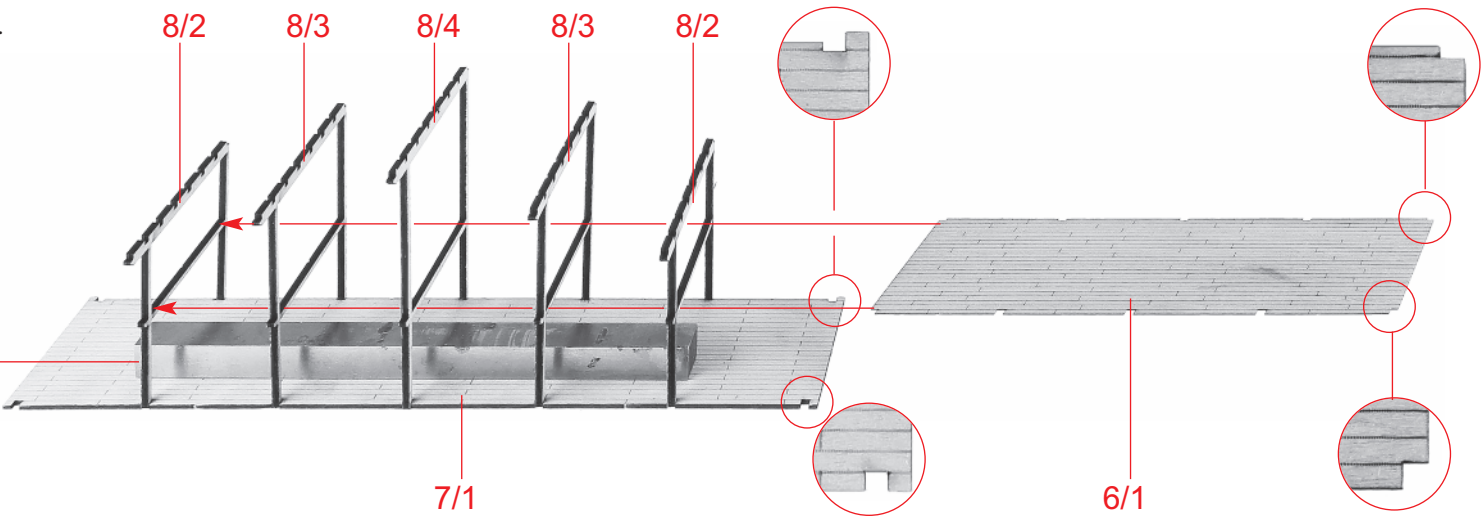
Vensterfolie

De meegeleverde vensterfolie conform de afbeeldingen uitknippen of uitsnijden en voorzichtig met een beetje lijm op de achterzijde van het raam plakken.



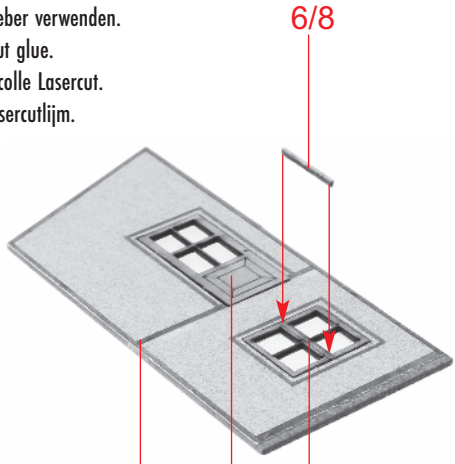
Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

Gewicht, liegt nicht bei
Weight, not included
Poids, non jointe
Gewicht, niet bijgevoegd



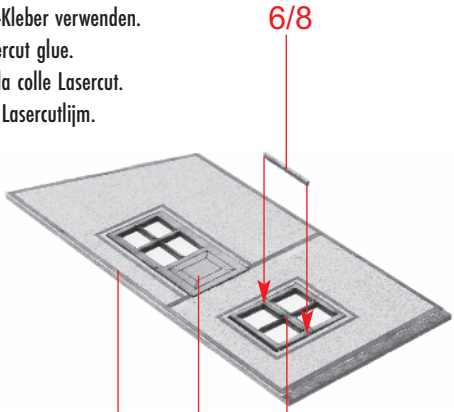
A

Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.



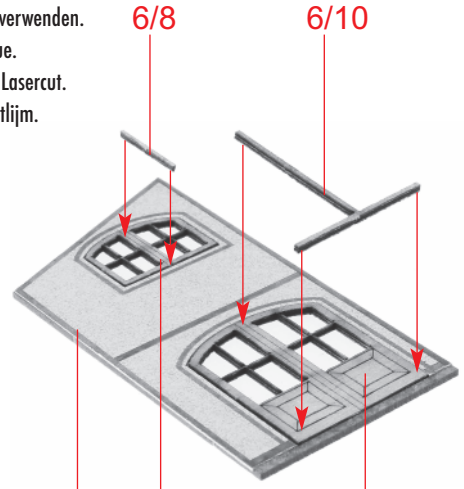
B

Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.



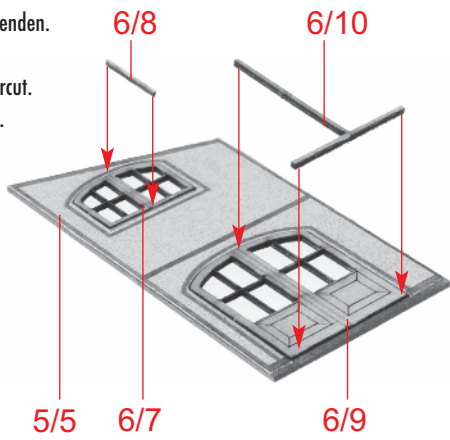
C

Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.



D

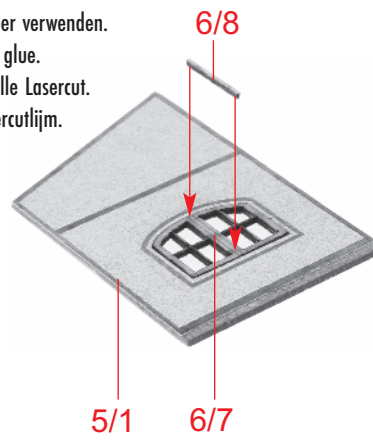
4 Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.



E

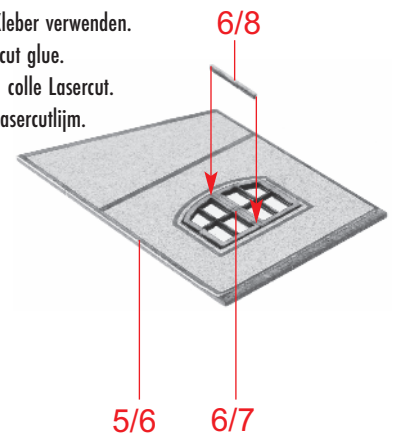
F

Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.



G

Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.



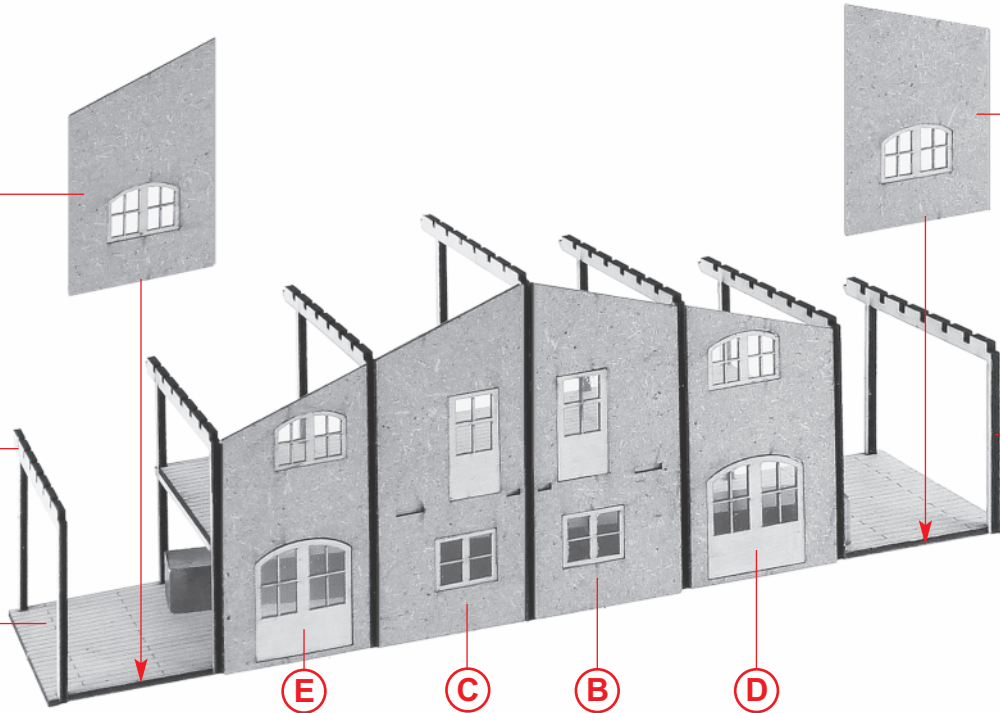
Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

G

8/5

A

H



E

C

B

D

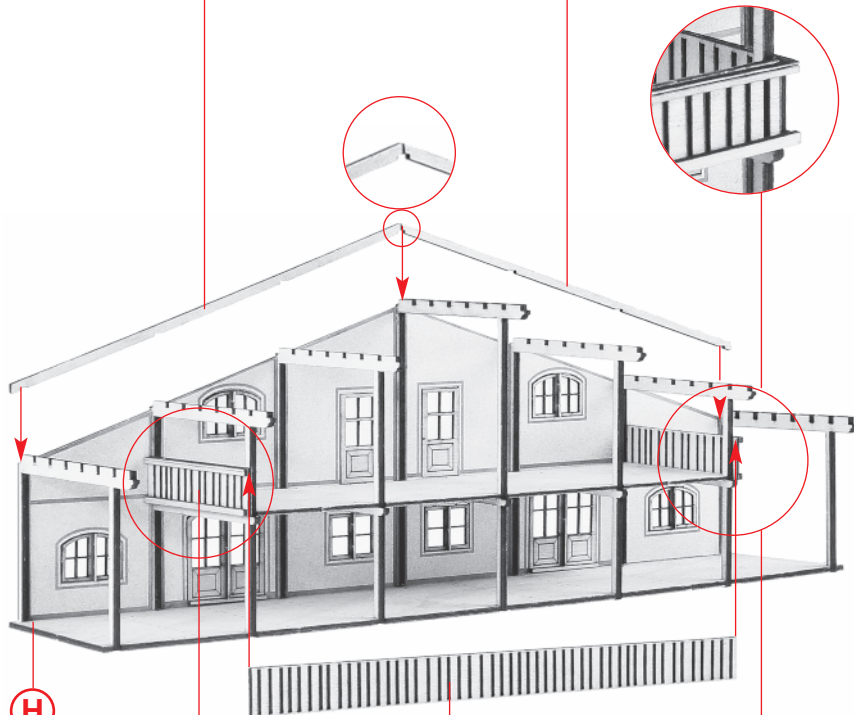
F

8/1

7/2

Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

7/2



H

6/2

6/3

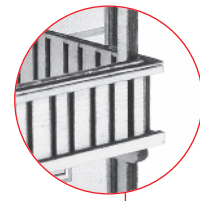
6/16

6/13

6/2

6/3

6/16

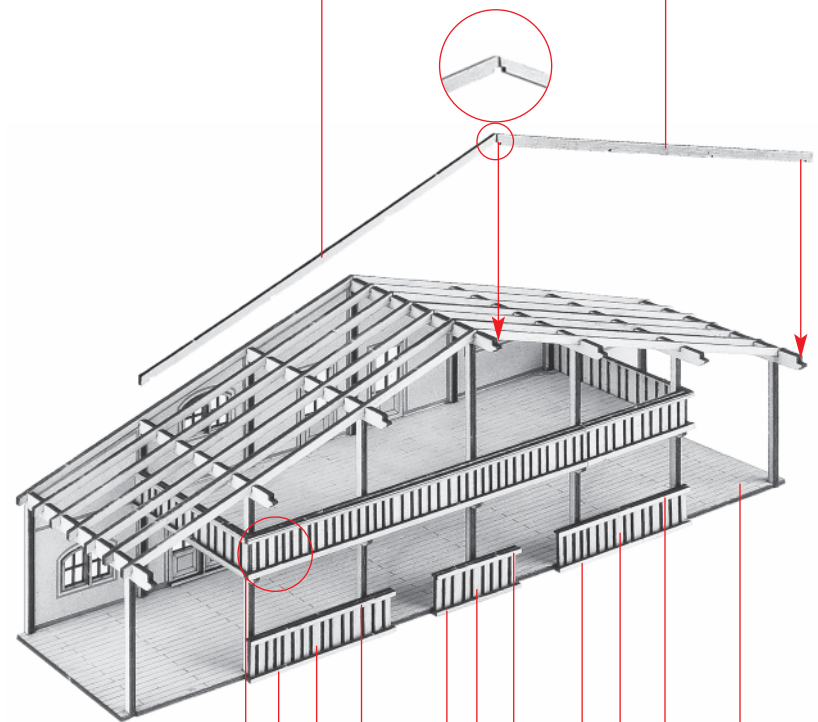


Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

7 x 7/2

7 x 7/2

5



J

6/14

6/15

6/4

6/4

6/6

6/6

6/4

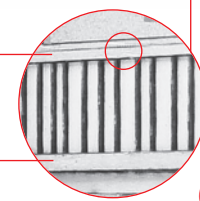
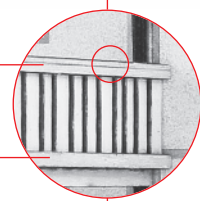
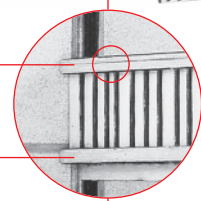
6/4

6/18

6/17

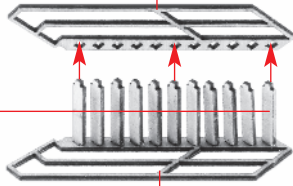
6/18

I

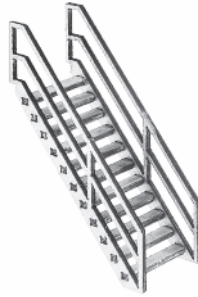


6 Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

6/20



6/22



K

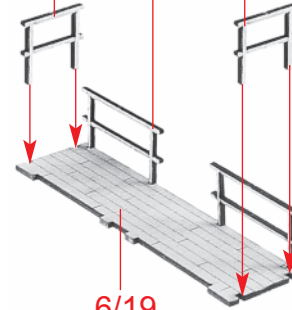
Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

6/23

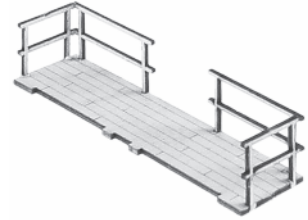
6/24

6/23

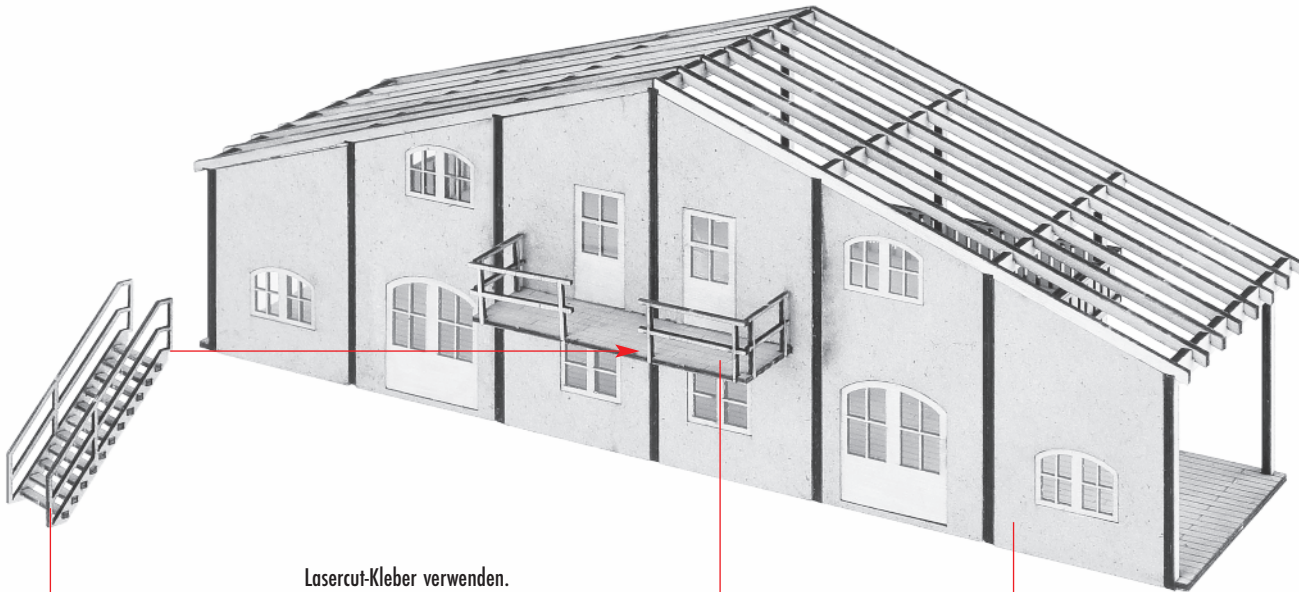
6/24



6/19



L



Lasercut-Kleber verwenden.
Use Lasercut glue.
Utilisez la colle Lasercut.
Gebruik Lasercutlijm.

M

K

L

J

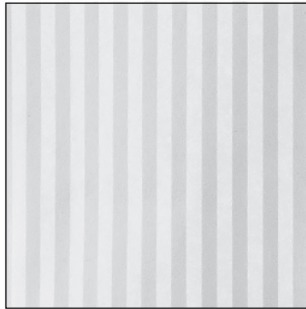
Schneiden Sie von dem 40,5 mm hohen, langen Streifen die entsprechende Anzahl der gezeigten Abschnitte (1:1) ab.

Cutt off the required number of sections (1:1) shown from the long, 40,5 mm high strip.

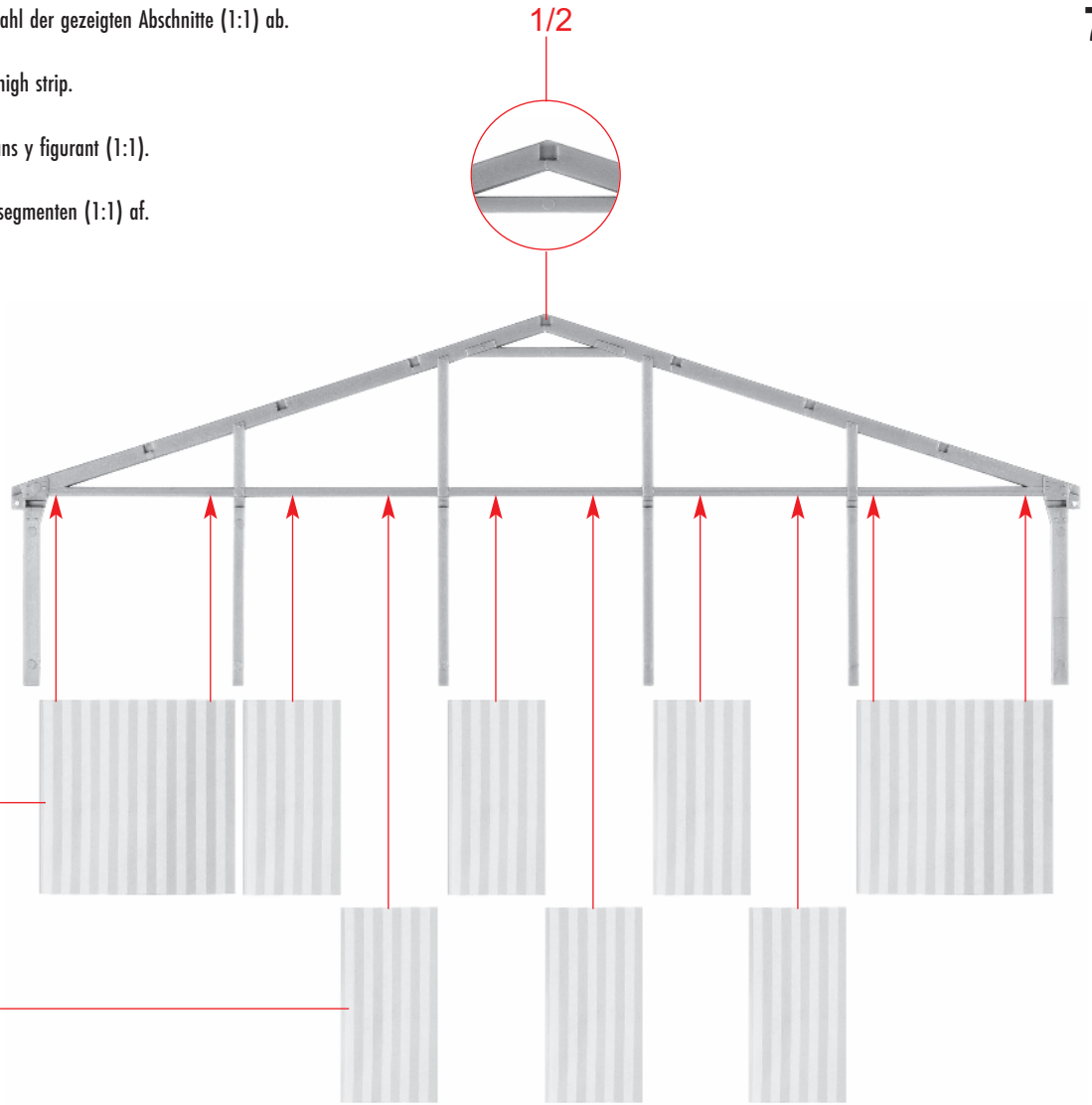
Découper dans la longue bande de 40,5 mm de haut le nombre respectif de pans y figurant (1:1).

Knip de lange 40,5 mm brede strook het benodigde aantal van de afgebeelde segmenten (1:1) af.

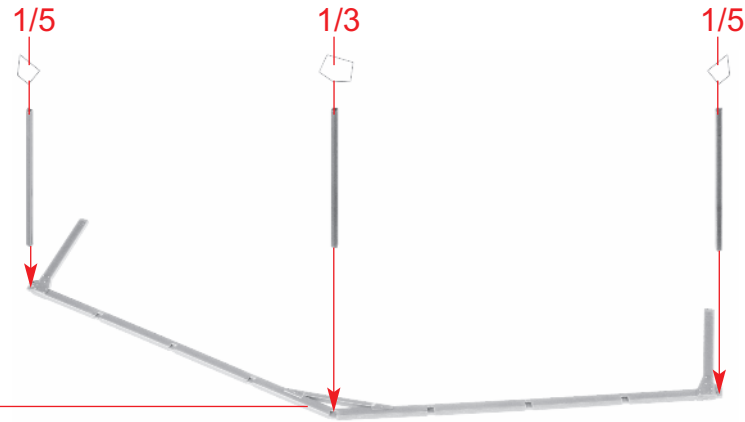
M 1:1
2 x
40 mm



M 1:1
6 x
20 mm

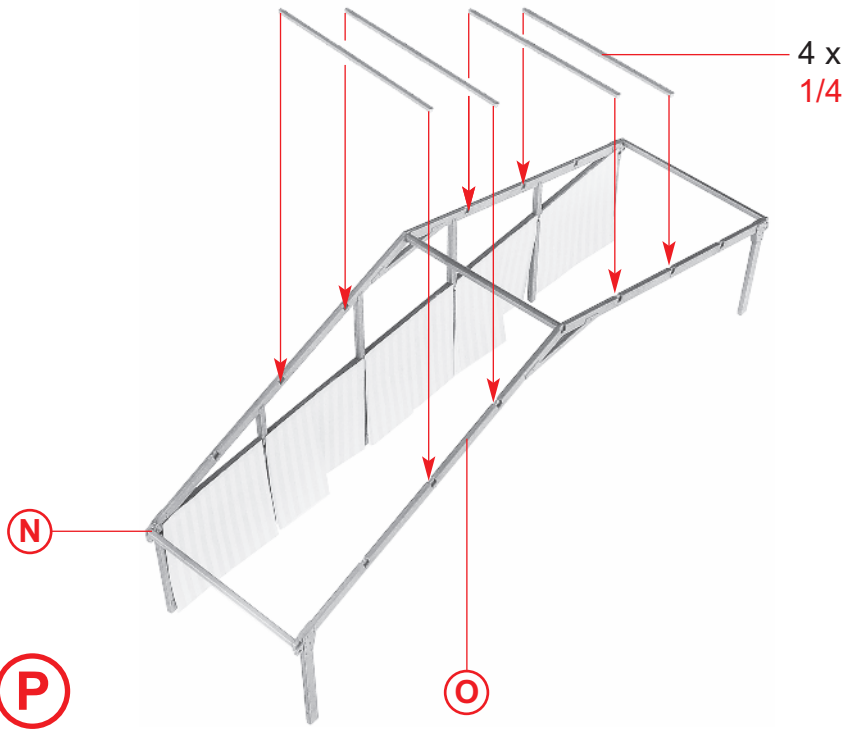


8



6 x

$1/1$

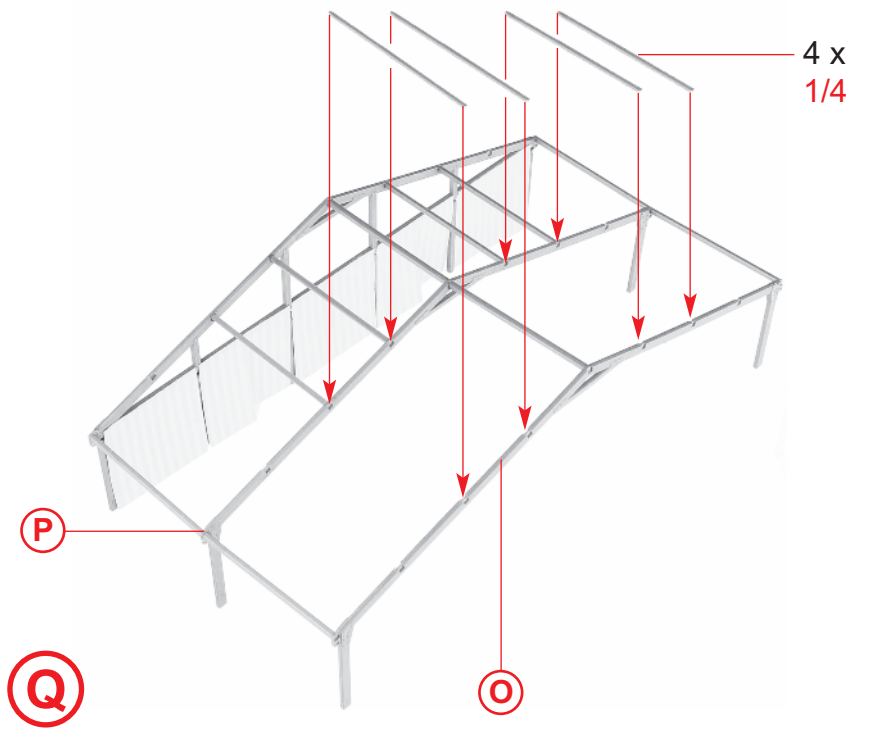


$4 \times 1/4$

N

P

O



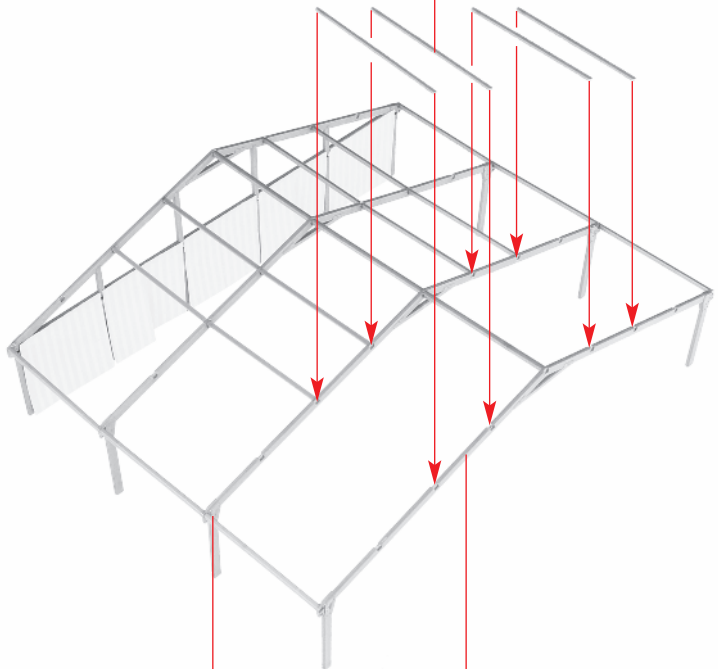
$4 \times 1/4$

Q

Q

O

4 x
1/4

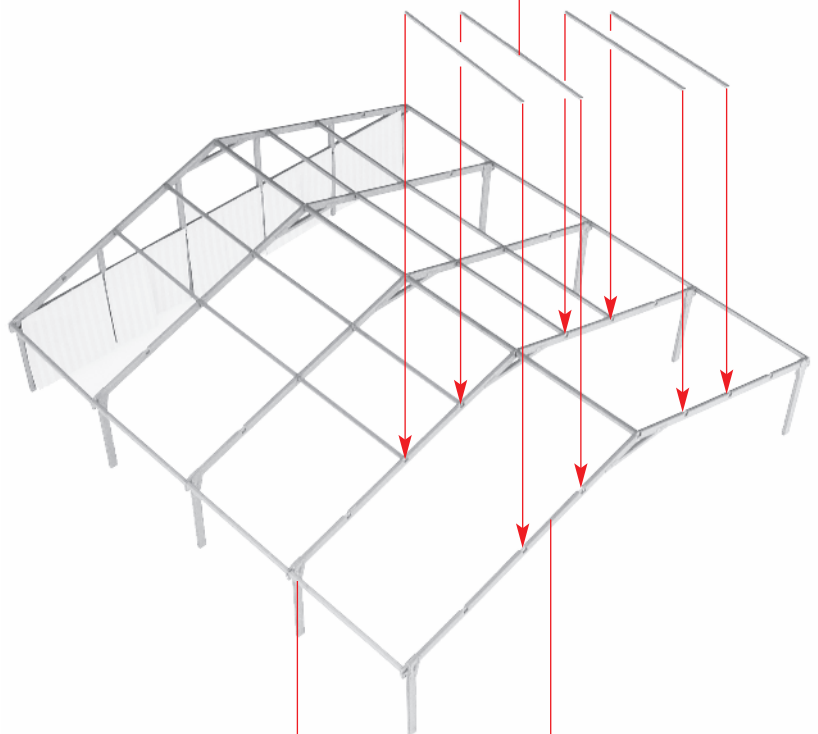


(R)

(Q)

(O)

4 x
1/4



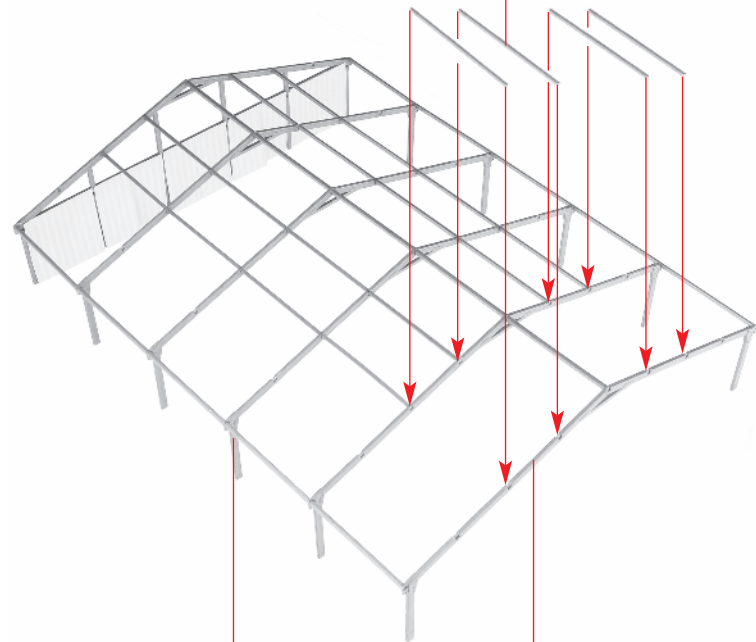
(S)

(R)

(O)

10

4 x
1/4

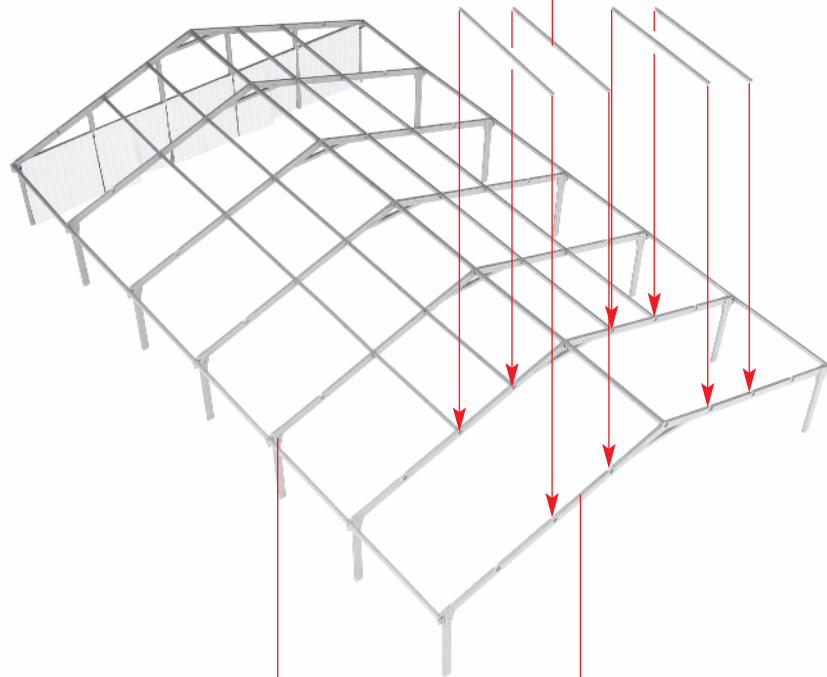


T

S

O

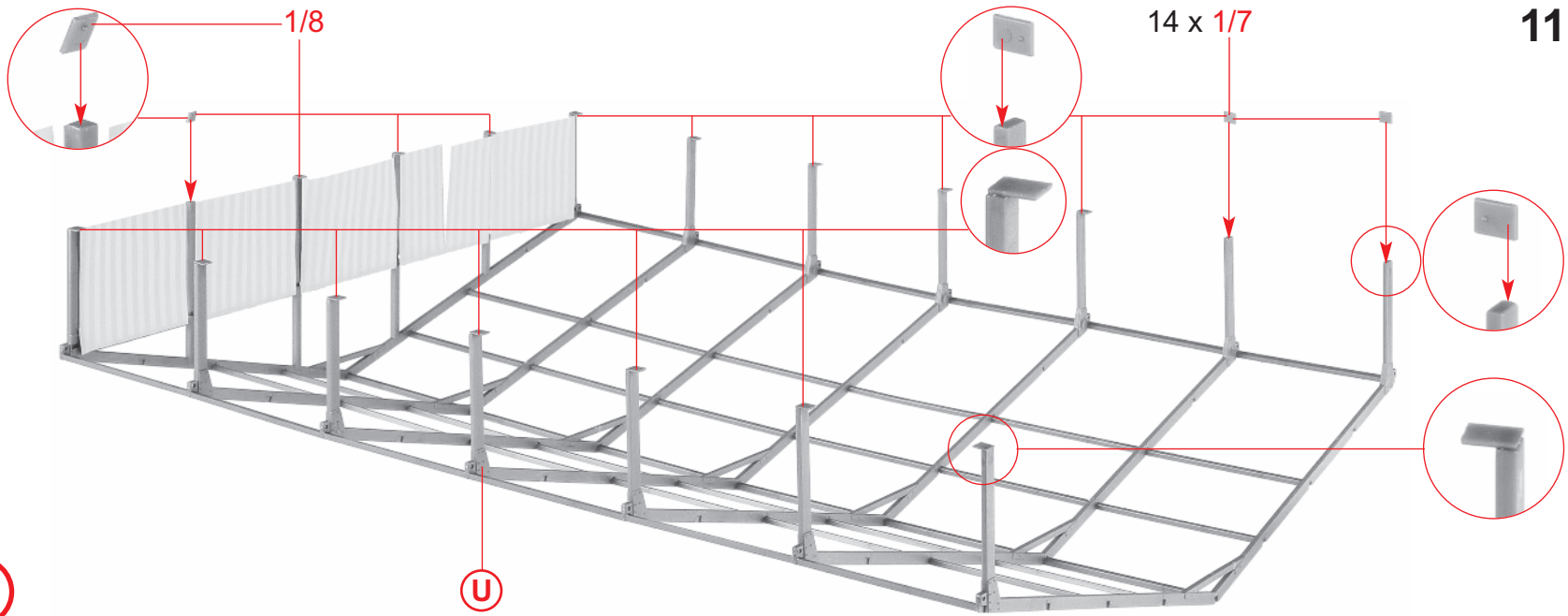
4 x
1/4



U

T

O



V

U

Schneiden Sie von dem 40,5 mm hohen, langen Streifen die entsprechende Anzahl der gezeigten Abschnitte (1:1) ab.

Cutt off the required number of sections (1:1) shown from the long, 40,5 mm high strip.

Découper dans la longue bande de 40,5 mm de haut le nombre respectif de pans y figurant (1:1).

Knip de lange 40,5 mm brede strook het benodigde aantal van de afgebeelde segmenten (1:1) af.



M 1:1
10 x
20 mm



nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen



W

10 x

12

W



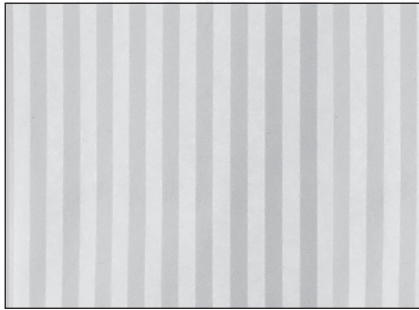
nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen



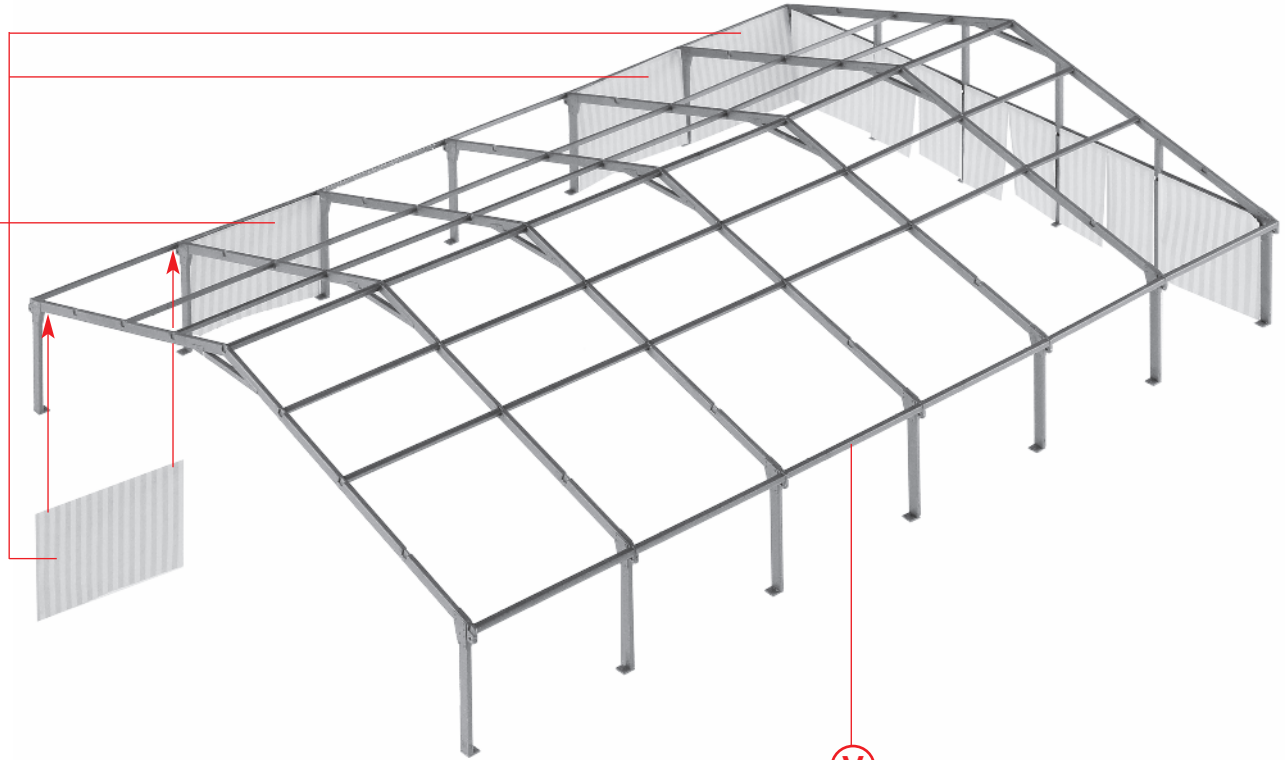
nicht kleben
do not glue
ne pas coller
niet lijmen



X 10 x

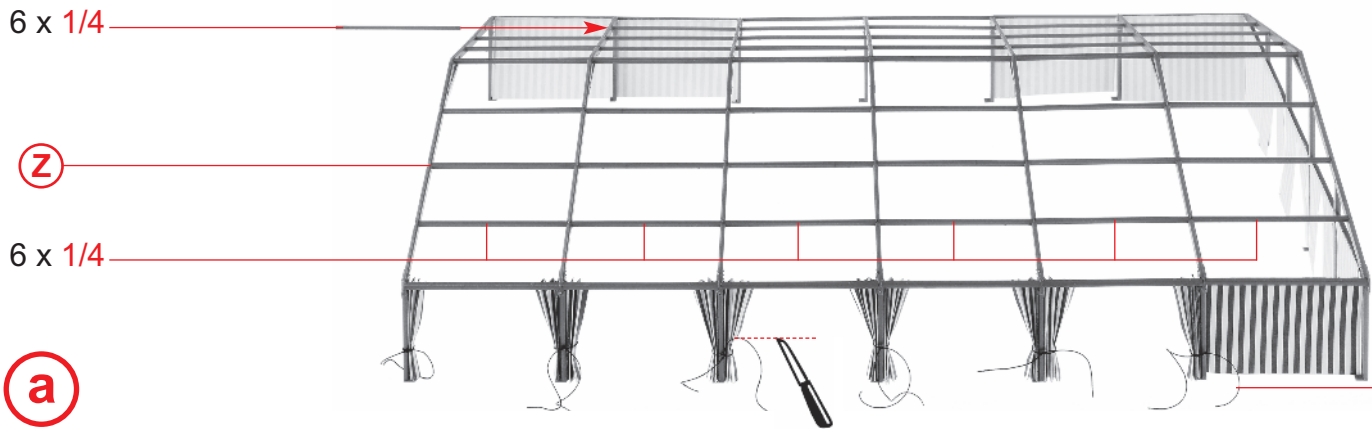
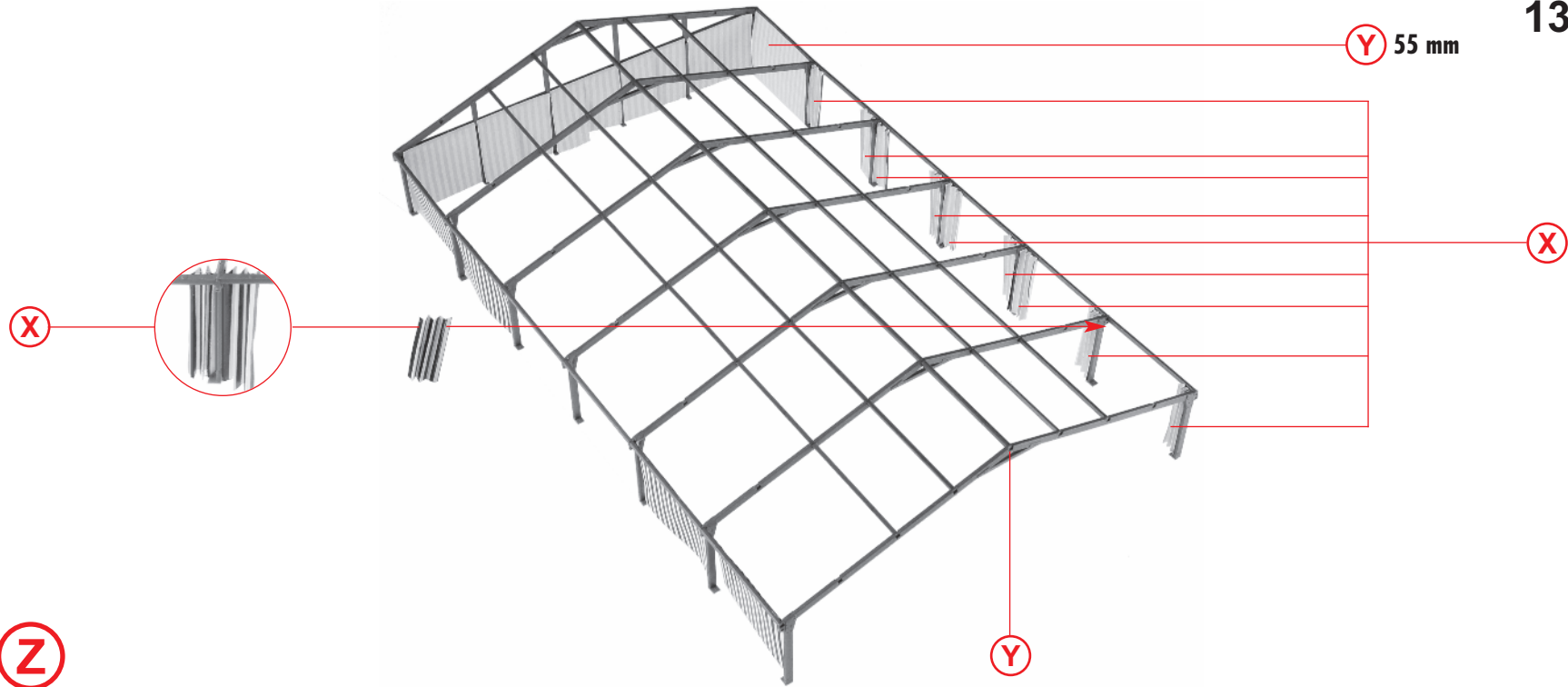


M 1:1
5 x
55 mm



Y

V



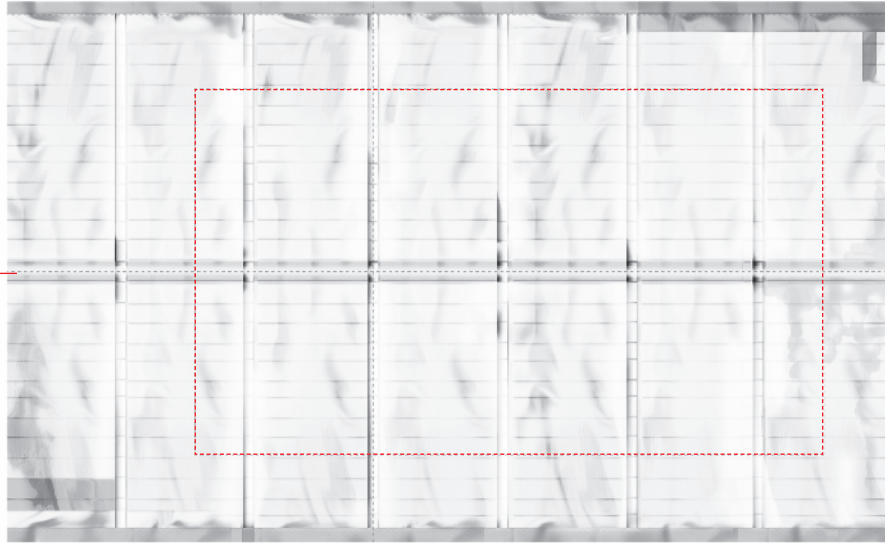
Faden verknoten und den Knoten mit Sekundenkleber fixieren!

Knot the thread and fix the thread with instant cement!

Nouer le fil et renforcer le noeud avec une goutte de colle rapide!

Garen vastknoopen en de knoop met secondenlijm fixeren!

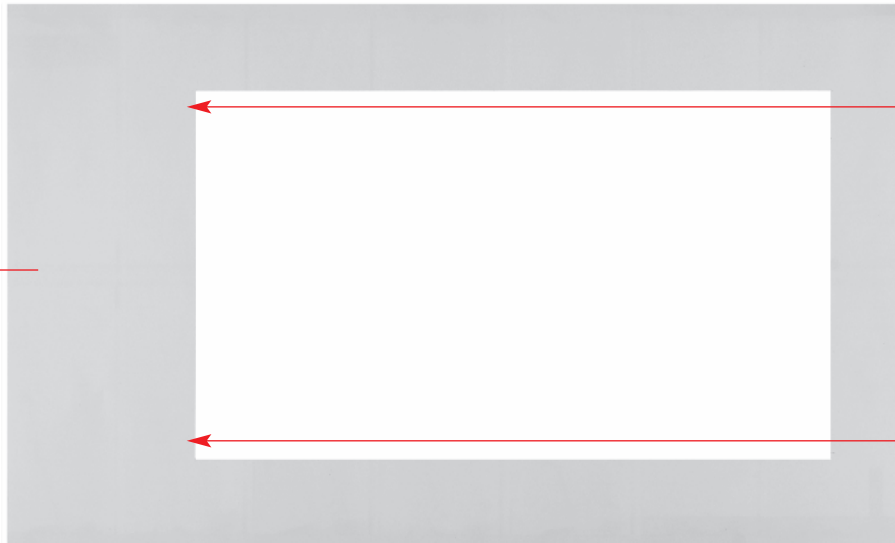
Papiermaske
 Papermask
 Masque
 Masker **M1**



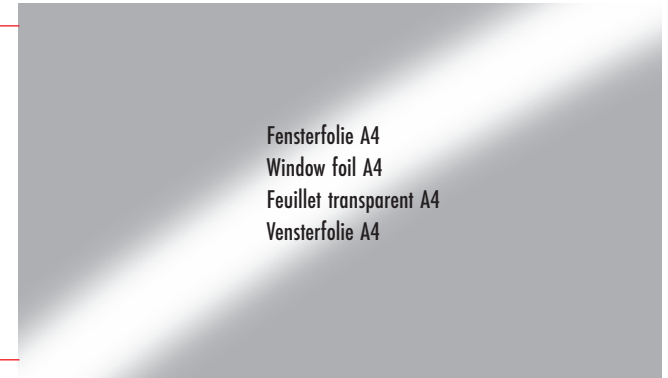
Variante



b

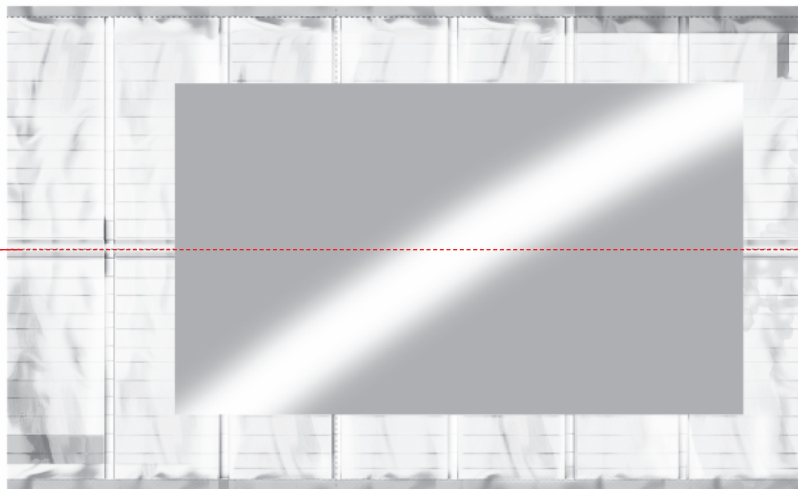


b



Fensterfolie A4
 Window foil A4
 Feuillet transparent A4
 Vensterfolie A4

c



c

Vorsichtig anritzen!
Scratch the line slightly!
Faire une pré-fente!
Op de aangegeven lijn inkepen!

d

Zusammenbau der Dachteile

Falten Sie das Dach und die Giebelteile den Perforationslinien entlang (siehe Skizze).

Assembling the roof parts

Fold the roof and the gable parts along the perforated lines (see drawing).

Assemblage des parties toit

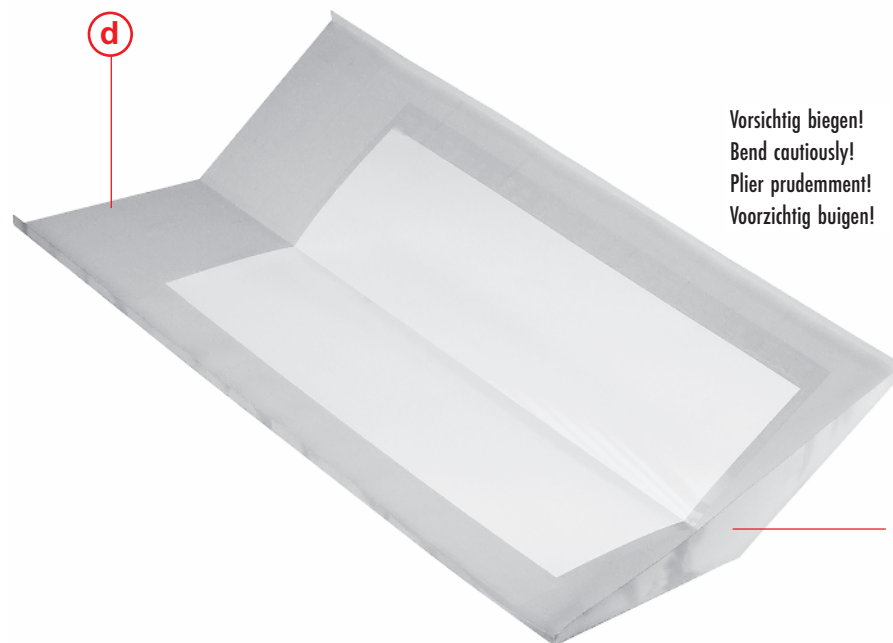
Plier le toit et les parties pignon le long des lignes perforées (voir schéma).

Samenstelling van het dak

Vouw het dak en de geveldelen op de perforatielijnen (zie tekening).

d

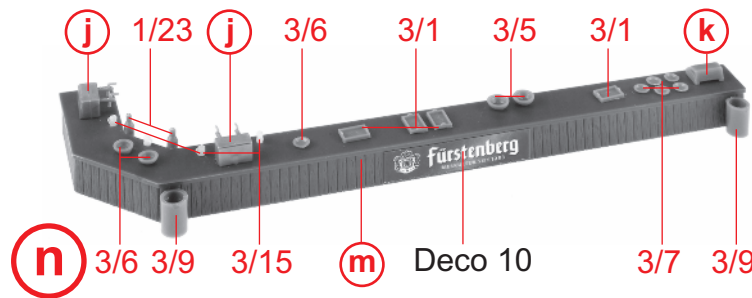
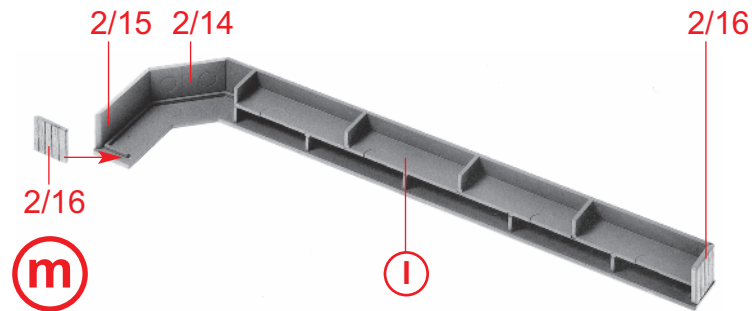
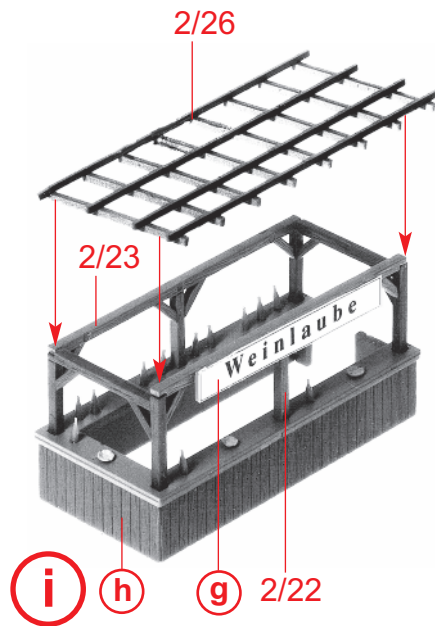
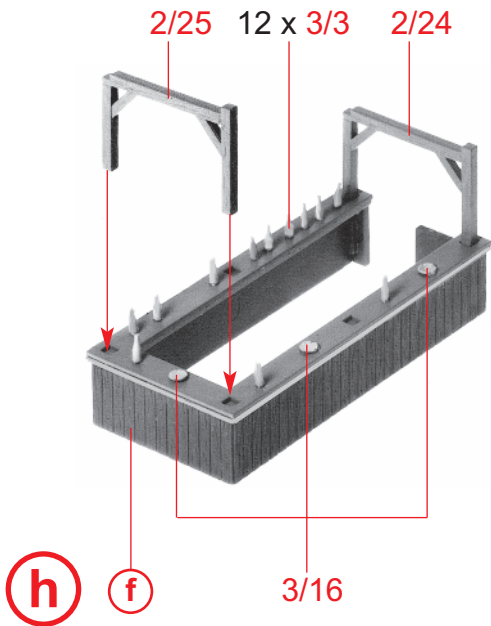
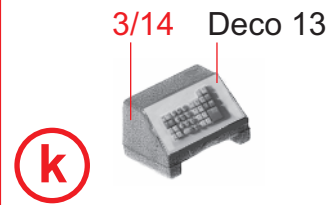
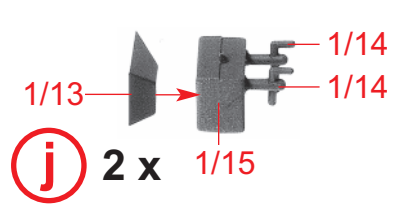
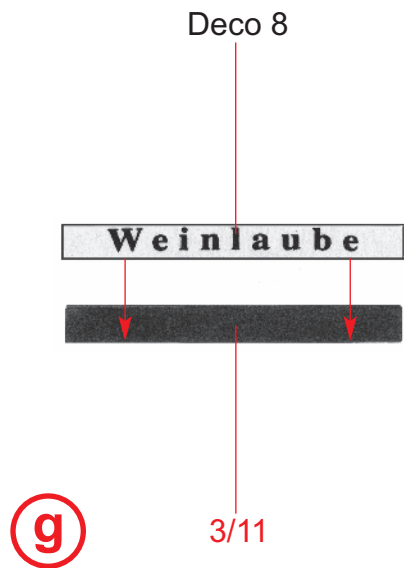
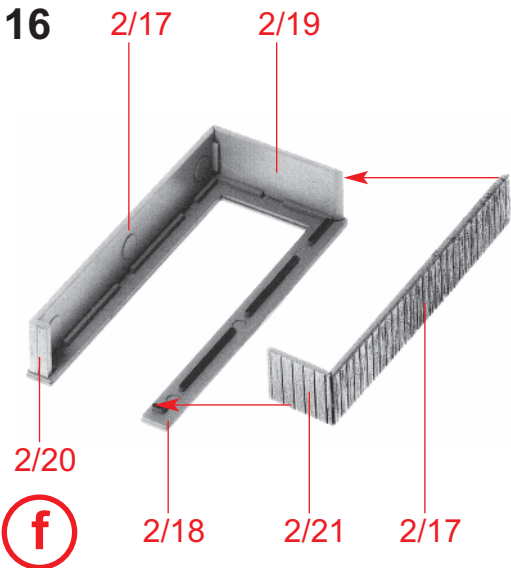
Vorsichtig biegen!
Bend cautiously!
Plier prudemment!
Voorzichtig buigen!

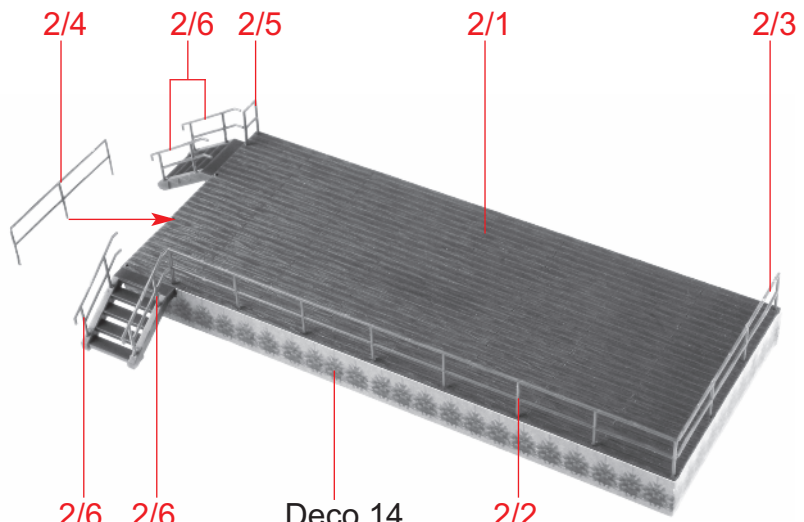


Papiermaske
Papermask
Masque
Masker **M3**

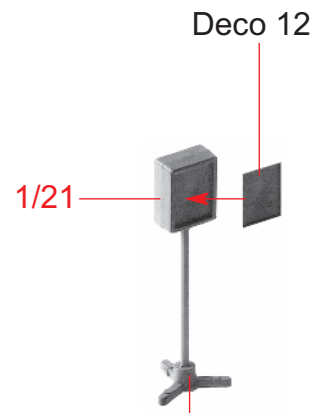
e

16

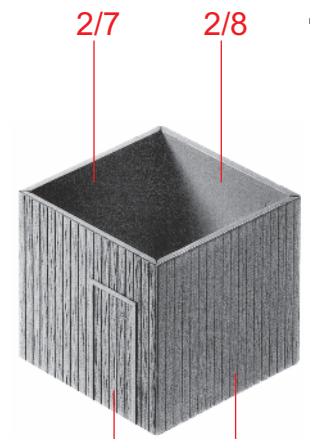




o

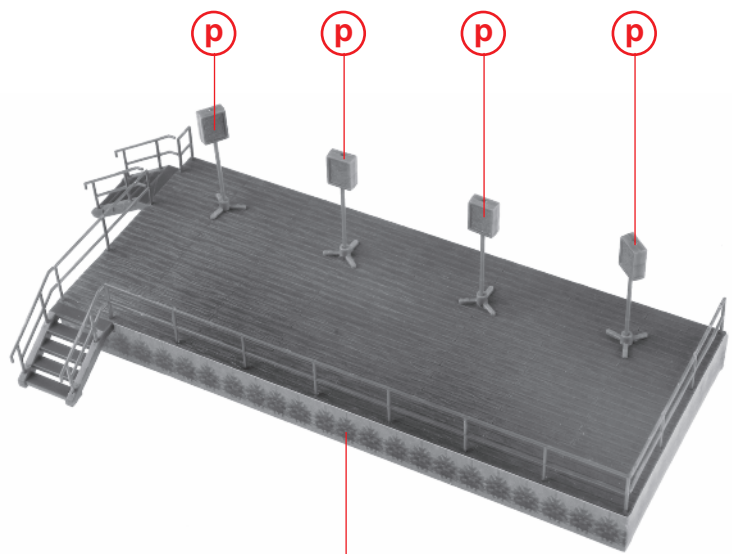


p 4 x 1/22



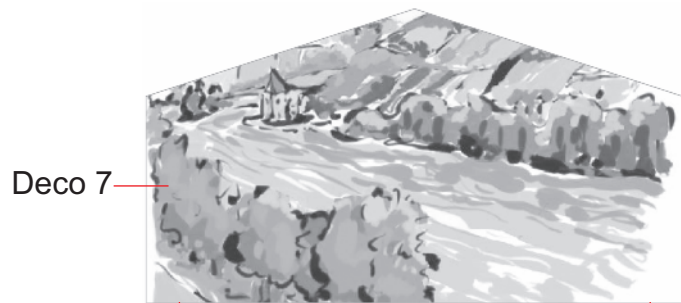
q

2/8 2/7

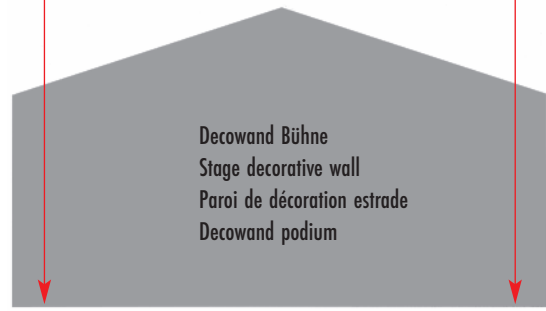


r

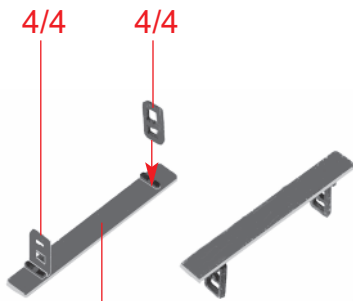
o



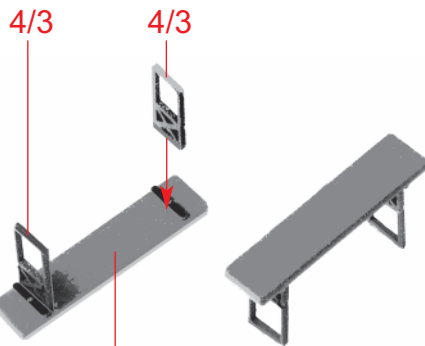
s



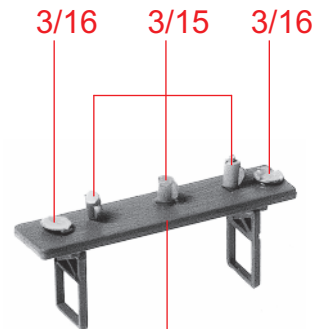
18



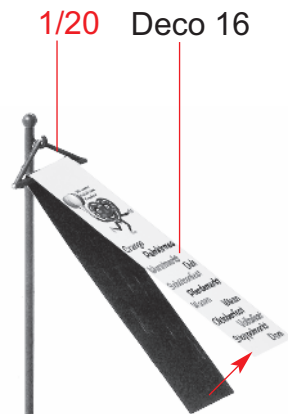
t 60 x 4/2



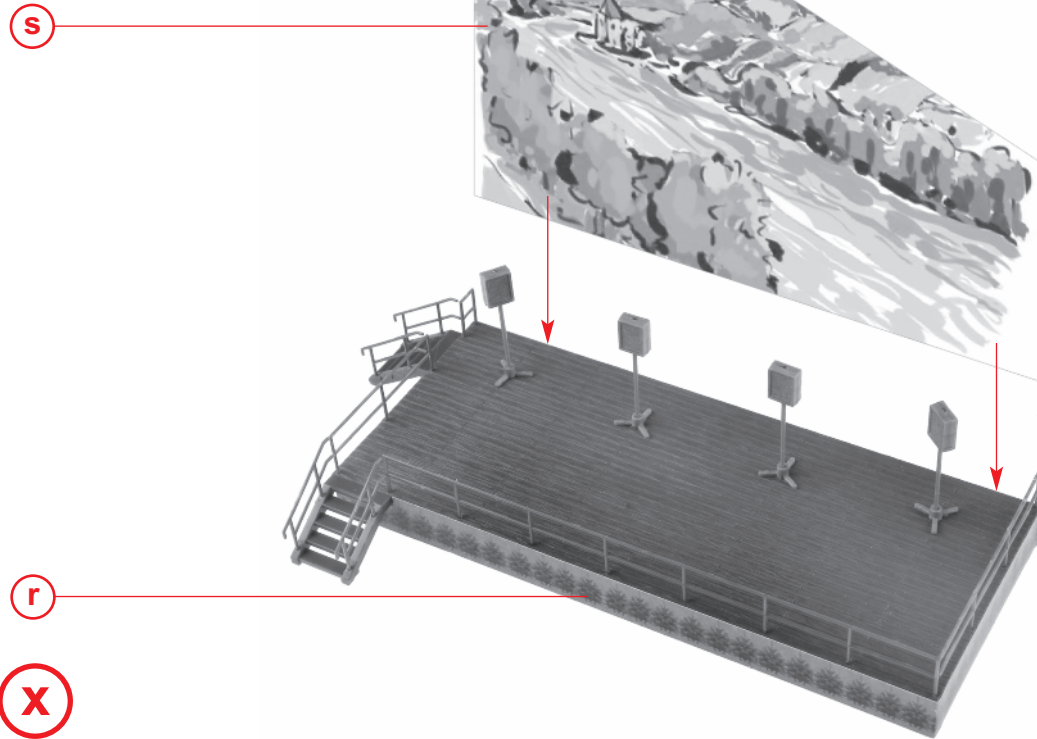
u 30 x 4/1



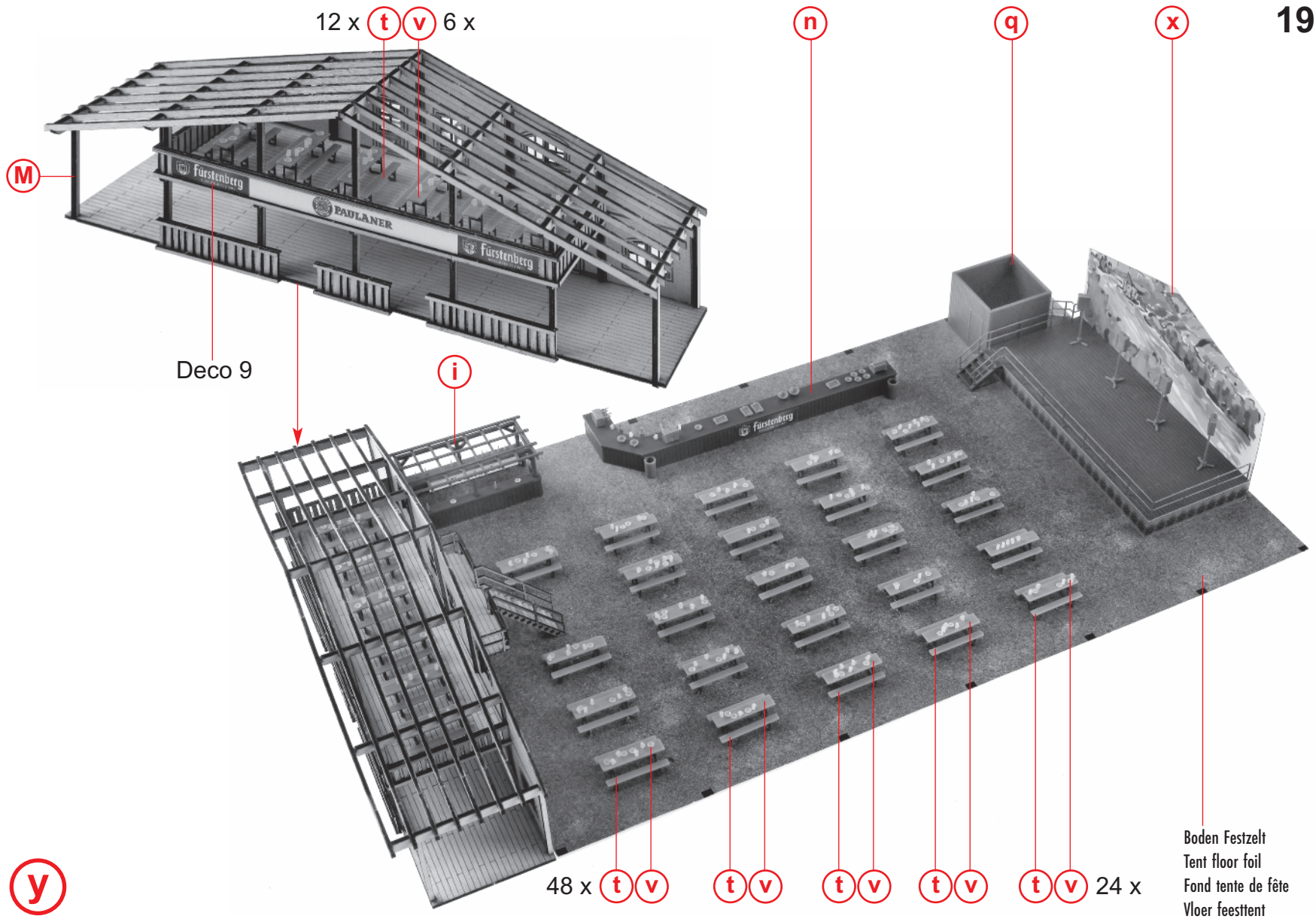
v 30 x **u**



w 2 x 1/19



r
x



M

12 x **t v** 6 x

Deco 9

i

n

q

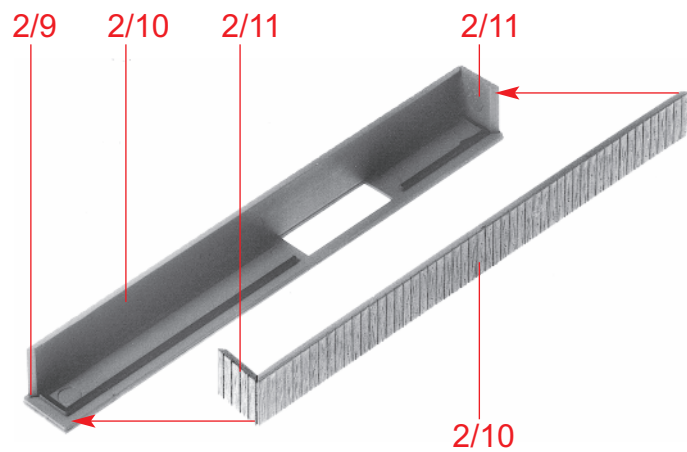
x

y

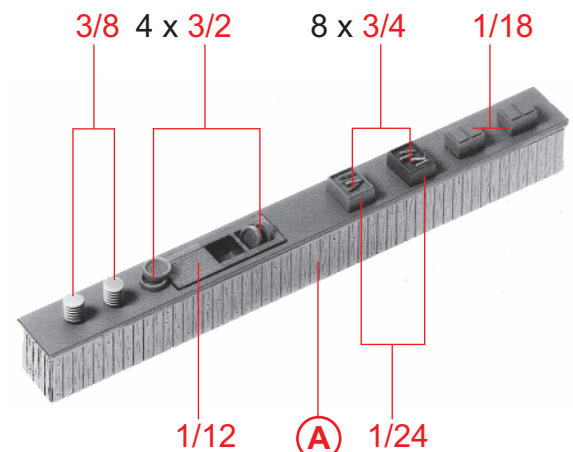
48 x **t v** **t v** **t v** **t v** **t v** **t v** 24 x

Boden Festzelt
Tent floor foil
Fond tente de fête
Vloer feesttent

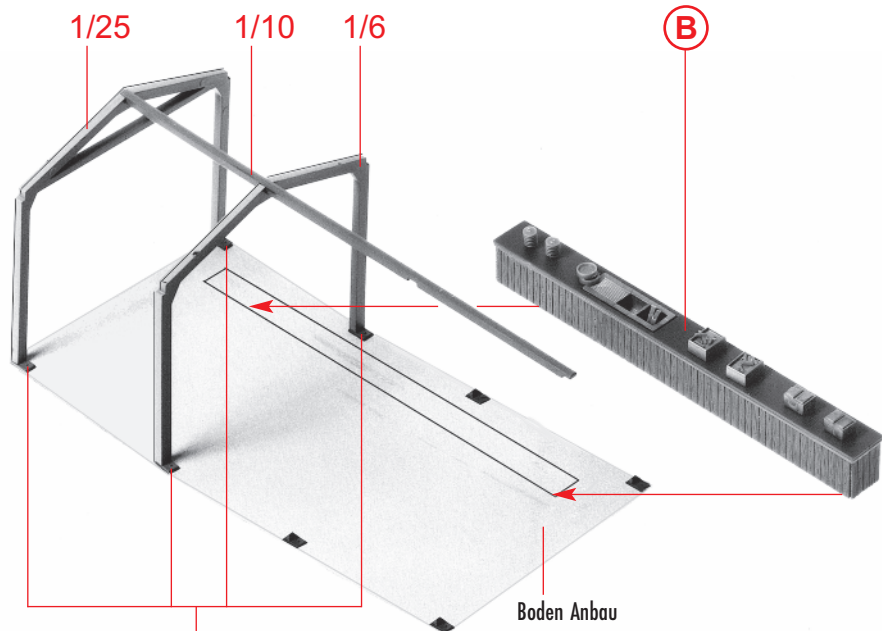
20



(A)

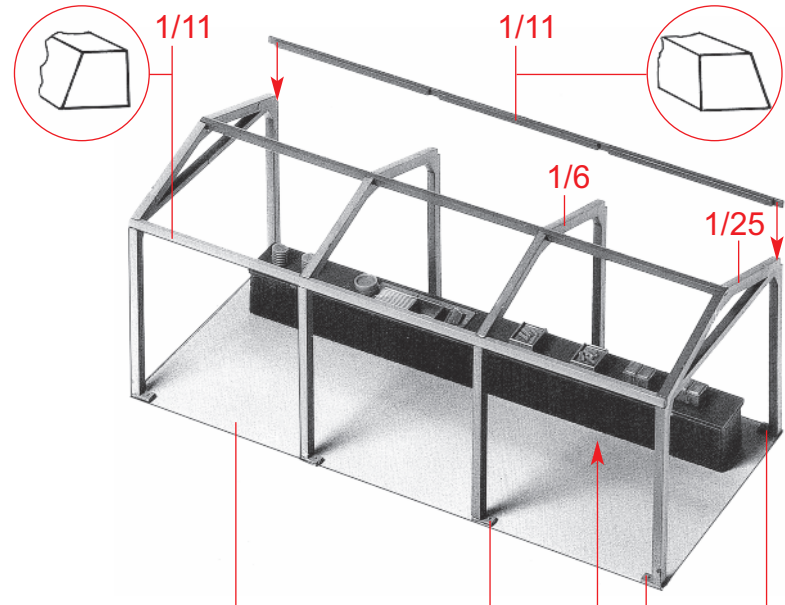


(B)



(C)

Boden Anbau
Tent extension floor foil
Enlever les bavures
Vloer aanbouw



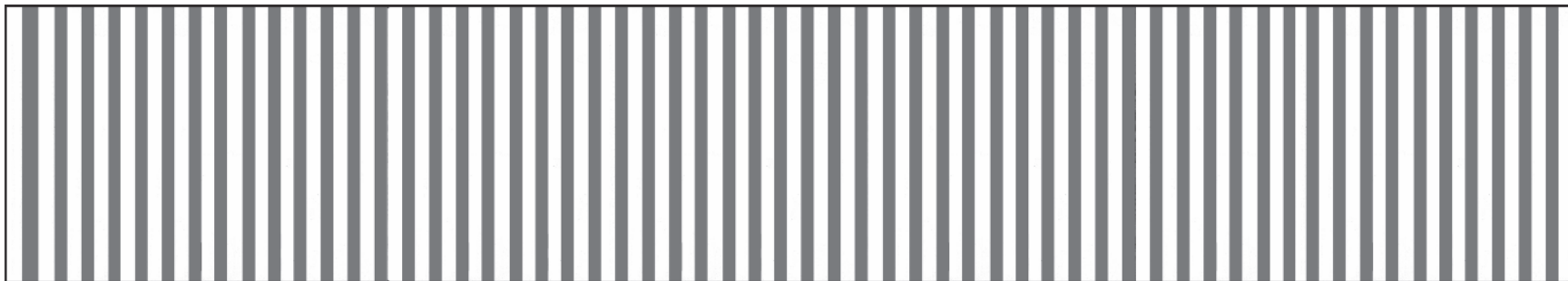
(D)

Schneiden Sie von dem 40,5 mm hohen, langen Streifen die entsprechende Anzahl der gezeigten Abschnitte (1:1) ab.

Cutt off the required number of sections (1:1) shown from the long, 40,5 mm high strip.

Découper dans la longue bande de 40,5 mm de haut le nombre respectif de pans y figurant (1:1).

Knip de lange 40,5 mm brede strook het benodigde aantal van de afgebeelde segmenten (1:1) af.



E

M 1:1
229 mm

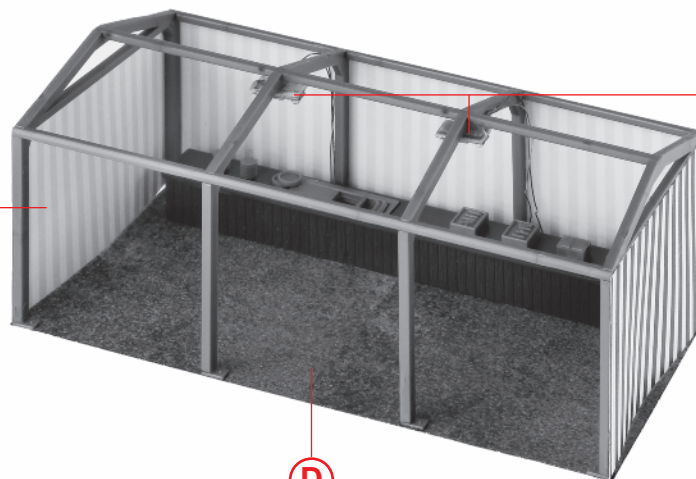
Streichen Sie die Stützen mit Alleskleber ein und kleben Sie den Streifen, beginnend an einer Stirnseitenkante, fest.

Apply all-purpose cement to the supports and glue on the strip, starting at one front edge.

Enduire les piquets avec de la colle universelle et y coller les pans en commençant par un bord de la face frontale.

Lijm met alleslijm de strook vast aan de palen, te beginnen met een van de kopse zijden.

E



Art.-Nr. 180653 liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd

F

D

Zusammenbau der Dachteile

Falten Sie das Dach und die Giebelteile den Perforationslinien entlang (siehe Skizze). Kleben Sie die Giebelteile mit Alleskleber (z. B. UHU - tropffrei) an das Dach (siehe Skizze).

Assembling the roof parts

Fold the roof and the gable parts along the perforated lines (see drawing). Glue the gable parts to the roof with all-purpose cement (e. g. UHU drop-free)(see drawing).

Assemblage des parties toit

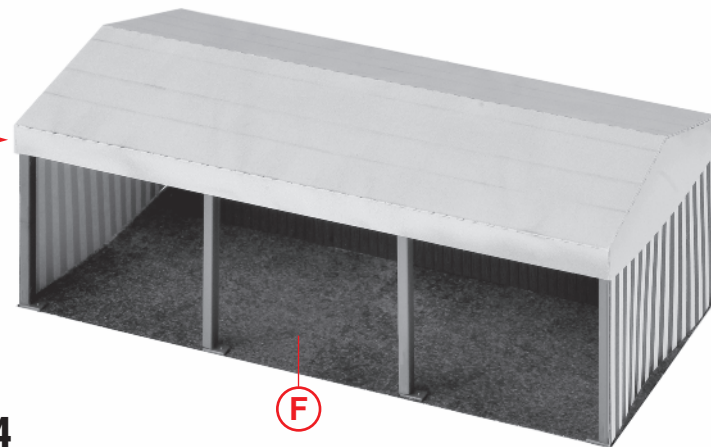
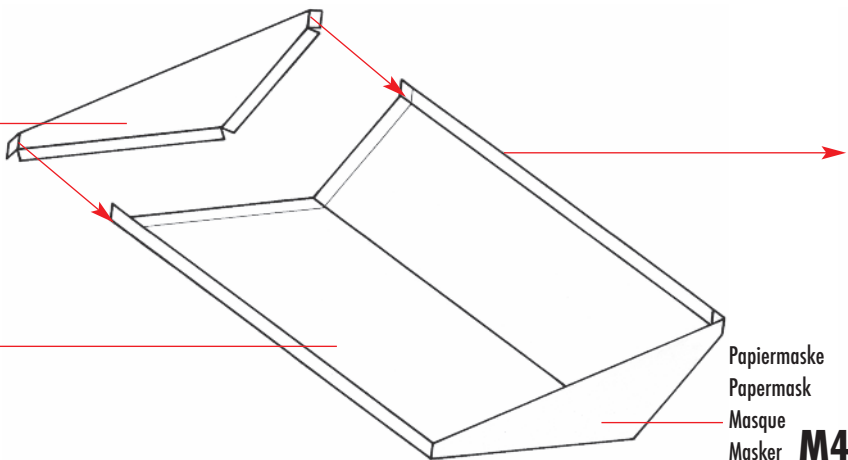
Plier le toit et les parties pignon le long des lignes perforées (voir schéma). Coller les parties pignon avec une colle universelle (p. ex. UHU non-coulante) sur le toit (voir schéma).

Samenstelling van het dak

Vouw het dak en de geveldelen op de perforatielijnen (zie tekening). Lijm daarna de geveldelen met transparante alleslijm (b. v. Velpon) aan het vast (zie tekening).

Papiermaske
Papermask
Masque
Masker **M4**

Papiermaske
Papermask
Masque
Masker **M2**

**G**

3/10

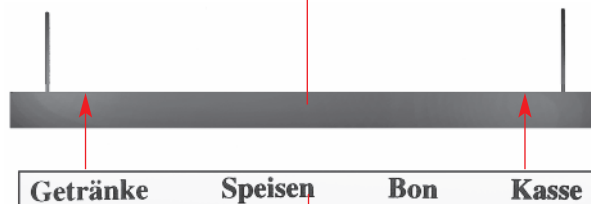


Preisliste	
Maß Bier	8,50 €
Maß Realer	8,50 €
Maß Realer	3,50 €
Cole, Feige	3,50 €
Aplanchete	3,00 €
Wasser	0,50 €
Hot 'n' Hot	5,50 €
Labokki	5,50 €
Paar Weißwurst	2,00 €
Brot	

Deco 15

H**I**

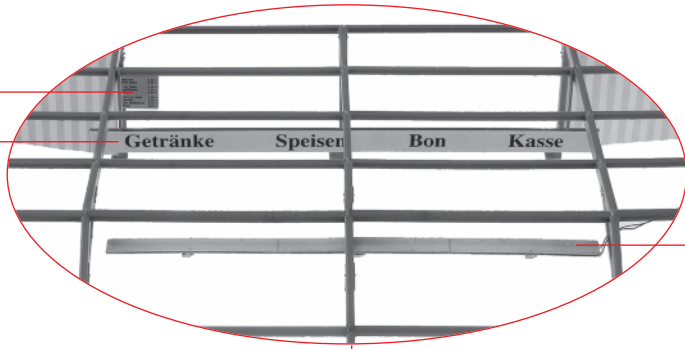
3/12



Deco 11

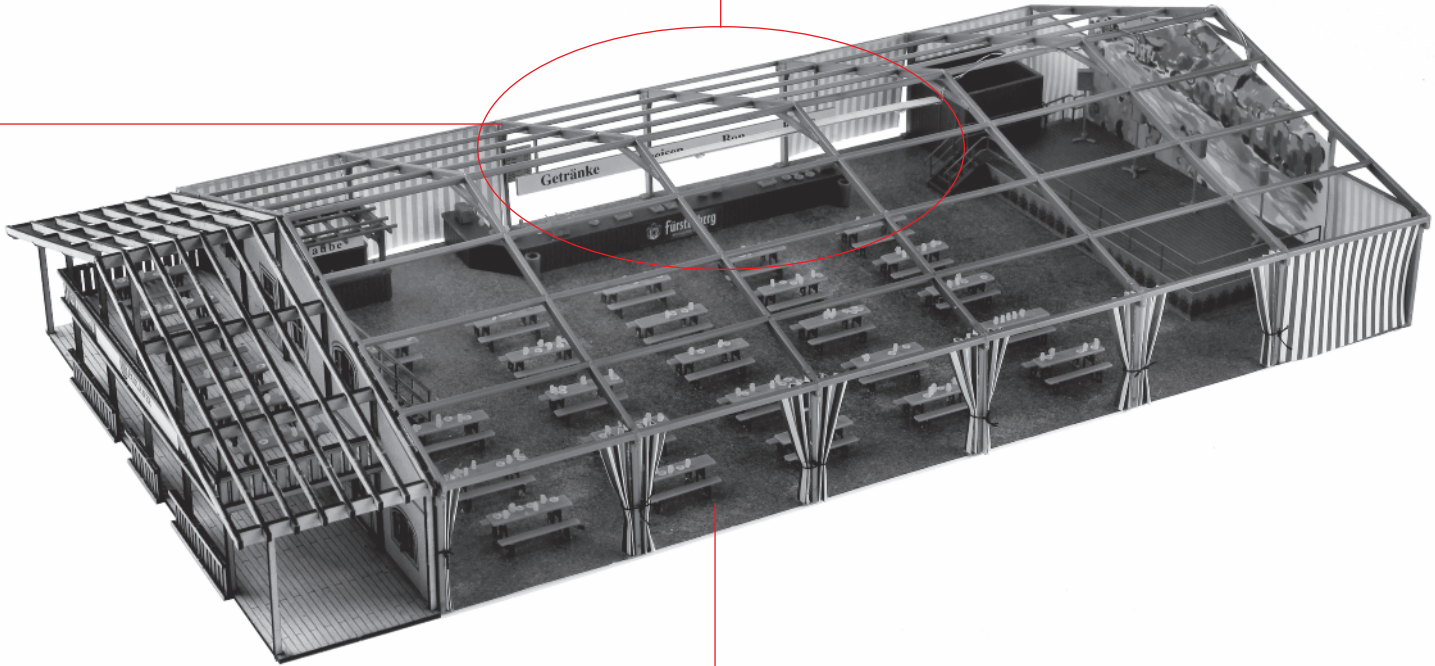
H

I



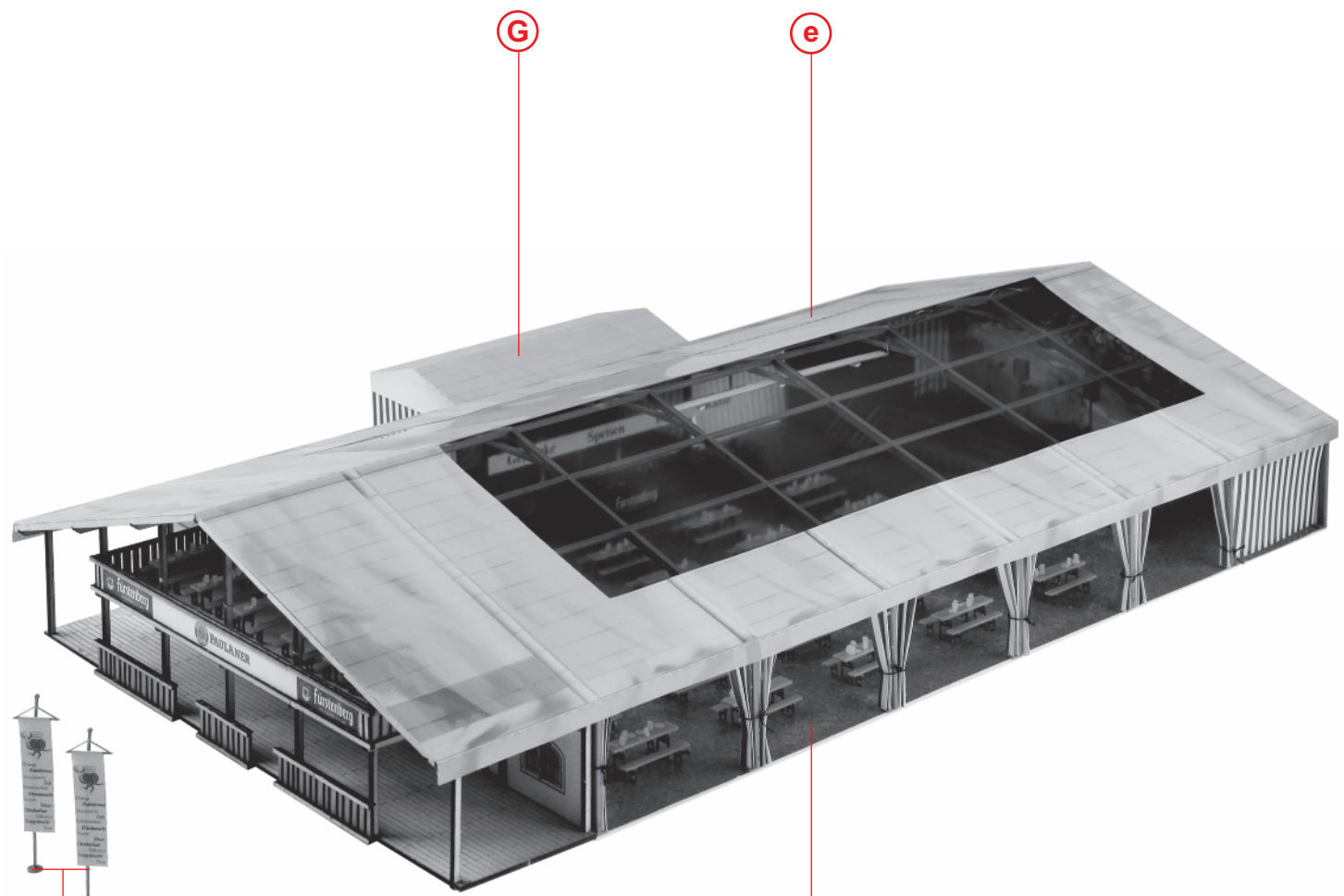
Art.-Nr. 180654 liegt nicht bei
not included
non jointe
niet bijgevoegd

a



J

y



G

e

K

w

J